Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Iinchou no Himegoto 2

CONTENTS

Chapter 5 4
Chapter 6 45
Chapter 7 77
Chapter 8 109
Chapter 9 141
Last Chapter ...167

CHARACTERS

STORY

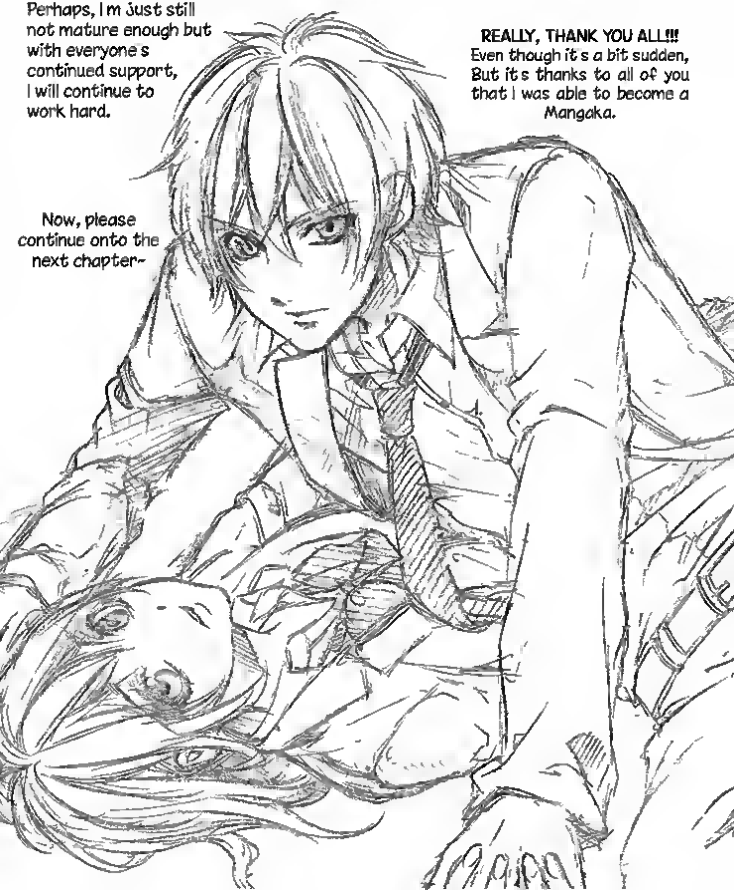
Ayano, the committee chairman of her class, is a simple-minded and clumsy girl who had never had a boyfriend. At a celebration party that was held after a ballgame match, Ayano got drunk and when she woke up, she found herself lying in Kagura's bed with only her undergarments on! Kagura is not only her classmate but is also, in fact, the tenth generation head of the infamous Kagura group. How did something so nerve racking like that happen?
And because of that, Ayano felt extremely frightened, but even so, Kagura, who wanted to keep Ayano by his side, lies to her about the truth behind that night <3. But with the act of fate, the two eventually started dating each other and were able to endure all the obstacles they were faced with. And now, a year later, the two of them have been assigned to different classes. Can they still continue to be a couple...?!

HI EVERYONE!

This is Aikawa Saki.
Thanks to all those who purchased Iinchou no Himegoto (2). I sincerely thank you all, (cries). It wouldn't be untruthful to say that it's a miracle that this series was continuously serialized, and now, we've come to the end. Even though I had already mentioned this in Volume 1, there is no denying that the fact that this series has been such a success is all because of everyone's support. --> And because of that, I was also able to publish this series as a two whole volume set!
Perhaps, I'm just still not mature enough but with everyone's continued support, I will continue to work hard.

REALLY, THANK YOU ALL!!!
Even though it's a bit sudden, But it's thanks to all of you that I was able to become a Mangaka.

Now, please continue onto the next chapter~



Chapter 5

HEY, IS HE THE LEGENDARY...
(Whispers)
(Murmurs)
THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT! I HEARD THAT FOR THE PAST THREE YEARS THAT HE'S BEEN STUDYING IN THIS SCHOOL, NO ONE HAS DARED TO GO NEAR HIM
(Whispers)
Hey, it's best if we don't make eye contact with him...
HE IS THE 10TH GENERATION HEAD OF THE INFAMOUS KAGURA GROUP; KAGURA YUUTO.

LET'S RE-INTRODUCE THE CHARACTERS
I'M SASAKI AYANO, AND I MET KAGURA YUUTO WHEN WE WERE STILL IN THE SAME CLASS DURING OUR SECOND YEAR OF HIGH SCHOOL
KAGURA GROUP'S 10TH GENERATION HEAD
KAGURA YUUTO
COMMITTEE CHAIRMAN
SASAKI AYANO
SINCE I DRANK A BIT TOO MUCH AT THE CELEBRATION PARTY THAT WAS HELD AFTER A BALLGAME MATCH, I
If you kiss me then I'll promise you that I won't tell anyone
?!
WHEN I WOKE UP THE NEXT MORNING, I FOUND MYSELF LYING IN KAGURA'S BED.
AND WITH THIS SURPRISING DEVELOPMENT, WE STARTED DATING EACH OTHER AND ALSO OVERCAME A LOT OF OBSTACLES TOGETHER.
NOW, WE'RE BOTH IN OUR THIRD YEAR OF HIGH SCHOOL AND WE'VE BEEN GOING OUT FOR EXACTLY A YEAR NOW
— THAT'S RIGHT; WE SHOULD BE IN OUR HONEY-MOON STAGE RIGHT ABOUT NOW —

MASTER!
BAD NEWS!
WHAT...?
YOU GUYS...
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU PEOPLE THAT YOU'RE NOT SUPPOSED TO COME AND LOOK FOR ME AT SCHOOL?!
S-SORRY!

UM... KAGURA!
WHAT DO YOU WANT I'M BUSY RIGHT
NOW
AYANO!
GOOD MORNING, KAGURA! AND GOOD MORNING TO EVERYONE ELSE, TOO!

MORNING!
GOOD MORNING, Sister!
IS THERE SOMETHING WRONG? HOW COME YOU GUYS ARE AT SCHOOL?
JUST IGNORE THEM LET'S GO, AYANO
EH?! OK
HOW CAN SHE EVEN TALK TO KAGURA SO EASILY?!
WHO'S THAT? A THIRD YEAR?
SO DARING—
3—1
EH?
IT'S STILL SO EARLY IN THE MORNING BUT IT SEEMS THAT THE TWO OF YOU HAVE ALREADY ATTRACTED QUITE A LOT OF ATTENTION FROM THE FIRST YEAR STUDENTS

HEY, TELL US-
HAVE YOU TWO DONE ANYTHING ELSE OTHER THAN JUST KISSING EACH OTHER? HOW FAR HAVE THE TWO OF YOU GONE?
BUT, COME TO THINK OF IT, I STILL CAN'T BELIEVE THAT YOU'VE BEEN GOING OUT WITH KAGURA FOR A YEAR NOW!
WHAT?! YOU'VE BEEN GOING OUT WITH HIM FOR A YEAR AND YOU STILL HAVEN'T DONE IT?!
Shh~ Don't say that so loud!~
IT'S... IT'S BECAUSE, YOU SAID THAT THE TWO OF YOU HAVEN'T EVER BEEN TO A LOVE HOTEL. HOW IS THAT EVEN POSSIBLE?!
THERE'S DEFINITELY SOMETHING FISHY ABOUT THAT KAGURA!
IS IT REALLY THAT STRANGE ..? BUT I FEEL THAT WE'RE QUITE HAPPY TOGETHER.

BECAUSE TWO DAYS AGO —
ピタ…
WE SHOULD JUST STOP HERE FOR TODAY
SORRY
?

AH— it's not like that!
You don't like me... and that's the reason why you can't do it...
So... so it's true...
SORRY, I SHOULDN'T HAVE SAID IT IN SUCH A WAY.
-YANO, YOU DIDN'T DO ANYTHING WRONG. IT'S JUST ME, I—
ANYWAY! I STILL WANT TO SPEND SOME TIME WITH YOU UNTIL THE NEXT MORNING SO, PLEASE FORGIVE ME!

WHAT— WHAT KIND OF A CRAPPY EXCUSE IS THAT?
YEAH, RIGHT, AS IF A NORMAL SEVENTEEN YEAR OLD TEENAGE BOY WOULDN'T DO ANYTHING TO A GIRL THAT HE LOVES!
EVEN THOUGH I'M REALLY GLAD THAT I'M TOGETHER WITH KAGURA
WHEN HE SAID "IT'S JUST ME, I—
I STILL CAN'T HELP BUT WONDER WHAT HE REALLY WANTED TO SAY AFTER THAT
YOU HAVEN'T DONE ANYTHING ELSE OTHER THAN JUST KISSING EACH OTHER; SHOULDN'T YOU JUST GIVE UP BY NOW?
IT MUST BE BECAUSE YOU'RE NOT ATTRACTIVE ENOUGH, OR IT COULD BE THAT HE HAS SOME OTHER GIRL IN MIND
HEY- EVERYONE PAY ATTENTION! THE MAID OUTFITS FOR THE CULTURAL FESTIVAL ARE READY—!
3—1
NO THAT'S NOT TRUE.
WE'RE QUITE HAPPY TOGETHER!!! THERE'S NO WAY THAT I'D EVER GIVE UP!

HEY, I HEARD THAT CLASS 7 IS DOING A BUTLER CAFE!
TCH-! WE'RE NOT GOING TO LOSE TO THEM!
WE'RE GOING TO WIN AND GET THAT GOLD MEDAL!
HERE, GO AND TRY THEM ON—
ざわ
ざわ
DEFEAT CLASS 7
CLASS 7.. ISN'T THAT KAGURA'S CLASS?
AH—
COMMITTEE CHAIRMAN, THAT MAID OUTFIT LOOKS GOOD ON YOU
EH
YOU SHOULD GO AND SHOW KAGURA.
REALLY?

3-7
I'M SURE THAT ANY NORMAL GUY WOULD HAVE SOME SORT OF REACTION AFTER TAKING A SINGLE LOOK AT THIS OUTFIT
EVERYONE SEEMS TO BE SO BUSY WITH THE PREPARATIONS FOR THE CULTURAL FESTIVAL, I PROBABLY SHOULDN'T BOTHER THEM
AND OUR CLASS WILL BE COMPETING AGAINST CLASS 7, TOO
ガヤ
ガヤ
どき
SUCH AN OUTFIT
I WONDER IF KAGUR WILL LIKE IT...
どき
どき
どき
OH! WE FOUND OURSELVES A MAID OVER THERE ♡

A MAID OUTFIT, EH? THEN YOU MUST BE FROM CLASS 1.
SO CUTE. THE OUTFIT LOOKS REALLY GOOD ON YOU!
Not a.a
UM... EXCUSE ...
SO WHAT DID YOU COME TO CLASS 7 FOR?
UM... K-KAGURA ..T-THAT
WHAT IS IT?
AYANO!
THAT... THAT GIRL BY THE DOOR . ISN'T SHE YOUR GIRLFRIEND .?

HEY! WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU GUYS ARE DOING?!
ARE YOU GUYS TRYING TO HIT ON MY GIRLFRIEND?!
KAGURA..!

AH!
SHE'S KAGURA'S GIRLFRIEND?!
Crap!
We'll be leaving now
UM THANK YOU.
WHY DID YOU COME TO OUR CLASS WEARING AN OUTFIT LIKE THAT?
BECAUSE... OUR CLASS JUST FINISHED MAKING THE OUTFITS FOR THE CULTURAL FESTIVAL,
SO I JUST WANTED TO SHOW IT TO YOU, THAT'S ALL.
WHAT DO YOU THINK? DOES IT LOOK GOOD ON ME?

A MAID OUTFIT ?!
WHICH CLASS IS SHE FROM ?!
じろ
じろ
.....
...IT'S FINE. IT'S NOTHING SPECIAL.
AND I DON'T WANT YOU TO WEAR SOMETHING LIKE THAT, EITHER.
...!
YOU SHOULD JUST WEAR IT ON THE DAY WHEN THE CULTURAL FESTIVAL IS.
I THOUGHT THAT...
HE'D BE HAPPY TO SEE ME IN SUCH AN OUTFIT...
.....
DON'T KEEP WANDERING AROUND THE WHOLE SCHOOL IN THAT OUTFIT. GO AND CHANGE.

しゅん…
ALL RIGHT I UNDERSTAND
THAT'S NO GOOD. YOU SHOULD BE GENTLER WHEN YOU'RE TALKING TO A GIRL
I'M NOT EVEN BULLYING HER
It's not like we have a maid coming over to our class everyday now
Jeez, really
YONEDA
WHY ARE YOU BULLYING A GIRL RIGHT OUTSIDE OUR CLASS, KAGURA?
NO IT'S NOT LIKE.

SHE DOESN'T SEEM TO BE SCARED OF KAGURA AT ALL
THAT GIRL WHO IS SHE...?
OH? COULD IT BE THAT SHE'S HERE TO CONFESS TO YOU?
NO, THIS GIRL HERE IS MY GIRLFRIEND
Nice to meet you
OH
HAHAHA, I'M QUITE SURPRISED — I DIDN'T EXPECT YOU TO HAVE A GIRLFRIEND
Quite shocking
JEEZ, WHY IS IT SO SURPRISING?!

I DON'T MIND IF YOU WANT TO SPEND SOME TIME WITH YOUR GIRLFRIEND,
BUT THERE ISN'T MUCH TIME LEFT BEFORE THE CULTURAL FESTIVAL, SO YOU HAVE TO REMEMBER TO COME AND HELP US OUT, TOO!
YEAH, I KNOW
HEY... KAGURA WHO WAS THAT GIRL ?
HER? HER NAME'S YONEDA, SHE RECENTLY TRANSFERRED TO OUR CLASS IN APRIL THIS YEAR
She's really a strange person.
SHE'S AN OUTGOING AND A STRAIGHTFORWARD GIRL, AND SHE'S NOT SCARED OF ME AT ALL, EITHER.
YEAH, RIGHT... IF A NORMAL SEVENTEEN YEAR OLD TEENAGE BOY WOULDN'T DO ANYTHING TO A GIRL THAT HE LOVES!
IT MUST BE BECAUSE YOU'RE NOT ATTRACTIVE ENOUGH, OR IT COULD BE THAT HE HAS SOME OTHER GIRL IN MIND.

COULD IT BE THAT
SHE IS THE OTHER GIRL
I'M GOING BACK TO MY CLASS.
AYANO
KAGURA, HURRY UP!
I GUESS EVERYONE WAS RIGHT.
PERHAPS, KAGURA IS SICK OF ME NOW.
BACK SO SOON?
AREN'T YOU THE ONE WHO TOLD ME TO HURRY UP?
IT SEEMED LIKE THERE WAS SOMETHING ON YOUR GIRLFRIEND'S MIND, DID SOMETHING HAPPEN?
NO

HEY... HAVE YOU TWO BEEN GOING OUT FOR A LONG TIME?
AND EXACTLY WHY ARE YOU ASKING ME THAT?
NO REASON IT'S JUST THAT I THOUGHT YOUR GIRLFRIEND WOULD BE SOMEONE THAT'S MORE FORMIDABLE.
IT'S BECAUSE SHE'S THE ONLY ONE WHO ACCEPTED ME WITHOUT QUESTION, EVEN AFTER KNOWING WHAT KIND OF A PERSON I REALLY AM.
AND SHE ONCE WANTED TO PROTECT ME,
LOSING THAT SMALL BODY OF HERS.
DO... YOU LOVE HER?
YEAH
You didn't have to make me say it
... I SEE

I CAN DO THE SAME FOR YOU TOO
...DID YOU SAY SOMETHING?
NOPE
CULTURAL FESTIVAL
COMMITTEE CHAIRMAN! IT'S TIME FOR OUR SHIFTS
THE MAID OUTFIT LOOKS SO CUTE! WHY DON'T YOU JUST WEAR THAT AND GO LOOK FOR YOUR BOY-FRIEND?
Hey...! What's wrong??
WAAAH
HE DIDN'T LIKE ME WEARING A MAID OUTFIT AT ALL, SO THERE'S NO WAY I'M GOING TO GO AND LOOK FOR HIM WHILE WEARING THIS!!!

FEELINGS OF UNEASINESS GROW
THE MORE MY
THE STRONGER MY FEELINGS ARE FOR HIM
3-7
KYAA KYA KYAAA
I HOPE KAGURA ISN'T SICK OF ME
EVEN THOUGH WE'VE BEEN GOING OUT FOR A YEAR NOW

どキー
HE LOOKS SO DIFFERENT FROM HIS USUAL SELF! HE'S LOOKING REALLY HANDSOME!
BUT... I HOPE HE'S STILL NOT MAD AT ME FOR WEARING THAT MAID OUTFIT
UM... KAGURA
AH, AYANO, WAIT FOR ME OVER THERE FOR A SECOND; I'LL GET SOMEONE TO TAKE MY SHIFT
T-THAT'S GREAT...
HE ISN'T MAD AT ME ANYMORE
THEN... WHAT WAS THAT ALL ABOUT EARLIER .?

HEY— ALL THE GIRLS WHO HAVE BOYFRIENDS TRADED THEIR WRISTBANDS WITH EACH OTHER!
LET'S TRADE TOO, OK?!
I'M SO GLAD! THANKS— ♡
EH?!
IT SEEMS THAT TRADING WRISTBANDS WITH EACH OTHER IS QUITE POPULAR THESE DAYS
EH?!
DO YOU WANT TO TRADE, TOO?
STARES
SO LUCKY...
IS THAT REALLY OK?
EVEN THOUGH I DON'T REALLY SEE THE POINT, YOU WANT TO, RIGHT?

THANKS! I'LL CHERISH IT!
SO, WHERE DO YOU WANT TO GO FIRST?
WHERE WOULD YOU LIKE TO GO?

WHERE WOULD I LIKE TO GO—
Hmm
LOOK
THERE REALLY ISN'T ANYTHING WRONG BETWEEN US, RIGHT..?
THERE ISN'T ANY REASON FOR ME TO WORRY, RIGHT?
ABOUT BEFORE... I WAS PROBABLY JUST THINKING TOO MUCH-
3—1
COMMITTEE CHAIRMAN, WE'RE GOING TO GO SET UP THE STAGE. PLEASE GO TO THE STORAGE ROOM AREA.
OK!

OH, AND IT MIGHT GET A LITTLE MESSY SO IT'S BEST THAT YOU CHANGE INTO YOUR GYM CLOTHES INSTEAD
ALL RIGHT, I'LL BE RIGHT THERE
AH, I DON'T WANT TO GET KAGURA'S WRISTBAND DIRTY...
たたた…
I'M SO TIRED-
ALL WE HAVE TO DO NOW IS TO CLEAN THE CLASSROOM, RIGHT?
ｶﾀｯ

AH!
YOU SHOULD PROBABLY HURRY UP AND PUT EVERYTHING BACK RIGHT AWAY!
CRAP- WHOSE STUFF IS THIS?!
EH? THIS DOESN'T LOOK LIKE IT'S FROM OUR CLASS...
ISN'T IT CLASS SEVEN'S? WHY IS IT HERE?
AH! LOOK AT THIS!!!
Is-isn't this Kagura's wristband?! His name is on it...!
I'LL HELP YOU OUT BY GIVING THAT BACK TO KAGURA.
?!

REALLY?!
WE'RE SAVED! THANKS!
IT'S GONE!
IT'S GONE
-IT

I'M ABSOLUTELY POSITIVE I LEFT IT HERE! BUT I JUST CAN'T SEEM TO FIND IT ANYWHERE!
WHERE DID IT GO—?!
I found you, Committee chairman!
Now's not the time to be looking for things! I heard that Kagura got hurt,
And he's already been taken to the hospital!
HOSPITAL
What are you doing here at a time like this?!
OH, I'M JUST LOOKING FOR SOMETHING THAT I LOST AND IT'S REALLY IMPORTANT TO ME.

HOW DID KAGURA GET HURT..?
HOW
CLASS 7 IS SUCH A MESS RIGHT NOW!
AND I HEARD THAT HE GOT INJURED WHILE HE WAS TRYING TO PROTECT SOME GIRL.
WHAT IF IT'S A SERIOUS INJURY?
WHAT AM I SUPPOSED TO DO THEN?
THEN, PLEASE HELP US TAKE CARE OF MASTER
YES, I UNDER-STAND

I-I HEARD THAT KAGURA GOT HURT.
HUFF
HUFF
SASAKI-SAN
IS HE ALL RIGHT?!
HUFF
HUFF
YEAH, IT'S JUST A SLIGHT CONCUSSION, SO THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT.
IT'S BECAUSE HE WANTED TO PROTECT ME WHEN I WAS ABOUT TO FALL AND HE ENDED UP INJURING HIS HEAD
BUT, THEY WANT HIM TO STAY IN THE HOSPITAL FOR TONIGHT, JUST TO MAKE SURE THAT HE ISN'T BADLY HURT AND GETS ENOUGH REST
STAY IN THE HOSPI-TAL?!
THEN— I'D LIKE TO GO AND SEE KAGURA
KAGURA IS SLEEPING RIGHT NOW. I THINK IT'S BEST IF YOU DIDN'T DISTURB HIM.

THE REASON WHY KAGURA GOT HURT IN THE FIRST PLACE IS ME,
HOW CAN I DO THAT ?
HOW CAN I GO BACK WITHOUT SEEING KAGURA?
THAT'S WHY I THINK I SHOULD STAY HERE WITH HIM SO PLEASE, DON'T WORRY.
SASAKI-SAN, I THINK IT'S BEST IF YOU WENT BACK TO THE CULTURAL FESTIVAL AFTER ALL, YOU ARE THE COMMITTEE CHAIRMAN IT'S YOUR RESPONSIBILITY
AND I'M THE ONE WHO'S SUPPOSED TO STAY BY KAGURA'S SIDE—

BUT, STILL...
UM... ABOUT THAT WRISTBAND...
OH YOU MEAN THIS?
I FOUND IT LYING AROUND IN THE HALLWAY TODAY
I WAS THINKING THAT IT WAS KAGURA'S SO I WANTED TO GIVE IT BACK TO HIM...

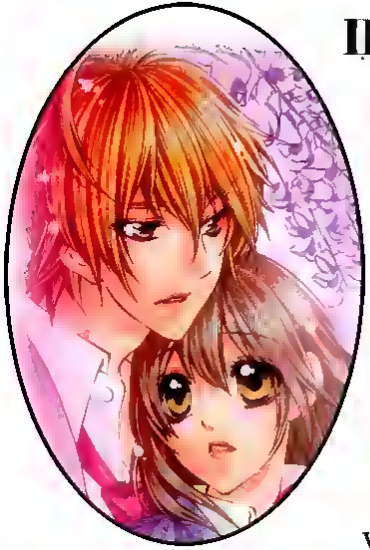
BUT THEN HE SAID THAT HE DIDN'T WANT IT ANYMORE. SO HE GAVE IT TO ME INSTEAD
SO THAT'S THE REASON I'M WEARING IT IS SOMETHING WRONG?
—...

SHE SAID THAT SHE FOUND IT LYING AROUND IN THE HALLWAY...
BUT THEN, HE SAID THAT HE DIDN'T WANT IT ANYMORE...
AND, HE EVEN GAVE IT TO YONED INSTEAD...
BUT THAT'S THE SAME WRISTBAND THAT KAGURA GAVE ME...
THEN,
I'M GOING TO GO BACK TO KAGURA'S ROOM NOW
W-WAIT...

I CAN'T BELIEVE KAGURA WOULD DO SOMETHING LIKE THAT...
WHY...?
IS IT ALL BECAUSE I LOST THE WRISTBAND THAT'S SO IMPORTANT TO ME...
ドクン…
ドクン…
ドクン…

K'GUR...
HEY, KAGURA.
IF YOU HAD MET ME BEFORE YOU MET SASAKI, THEN I WOULD'VE BEEN YOUR GIRLFRIEND, RIGHT?

Sasaki Ayano
Since she's going to be a wife, she should wear a kimono!!! (Laughs) Therefore, I drew her wearing one <3
Lately, there seems to be a lot of kimonos that are in "cute-style"
And I like them so much!



IINCHOU NO HIMEGOTO

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: tamtam

Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei2009

Typeseter: Isabel

QCer: lat

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Charm

IINCHOU NO HIMEGOTO 2

AIKAWA SAKI

BM0968
NT 95

Having already been dating for a year now, Kagura and Ayano's relationship has surely gotten a lot closer. But, despite that, they've never gotten any further than kissing! Could it be that Kagura has someone else in mind? To no one's surprise, Kagura's classmate Yoneda also likes Ayano, too, and Kagura actually ends up getting hurt while protecting her! Their relationship is now being faced with a new obstacle. Could their love really have a HAPPY ENDING?

2

IINCHOU NO HIMEGOTO

Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Chapter 6

THEN, HE MUST BE MAD AT ME FOR LOSING THE WRISTBAND...
THAT REALLY IS KAGURA'S...
I FOUND IT LYING AROUND IN THE HALLWAY TODAY.
I WAS THINKING THAT IT WAS KAGURA'S, SO I WANTED TO GIVE IT BACK TO HIM...
BUT THEN, HE SAID THAT HE DIDN'T WANT IT ANYMORE, SO HE GAVE IT TO ME INSTEAD

After chapter 1, most of the story wasn't focused on school related events.
But, after moving to this magazine, the events that took place in chapter 1 and 2 were to take place at school in order to introduce all of the characters.
Even though I've mentioned this before... while I was writing this chapter out, the computer that I've been using for the past four years finally decided to die on me so I had to buy a new one.
But, just like the old one, there were problems when I first started using this new computer, so I ended up wasting a lot of time moving files and such, so annoying. .

UGH...
I CAN'T JUST GO BACK LIKE THIS!
503
Kagura Yuuto
YONEDA?
Kagura! You're awake! Are you feeling better?
OH, RIGHT, WHAT TIME IS IT?
YOU'RE NOT CRYING, ARE YOU?
YOU'RE JUST OVER REACTING,
THANK GOD, I WAS SO WORRIED ABOUT YOU. IT'S BECAUSE OF ME WHY YOU GOT HURT IN THE FIRST PLACE.

I NEED TO GET BACK TO SCHOOL.
W-WAIT. WHAT ARE YOU SAYING?!
AYANO'S GOING TO BE REALLY WORRIED ABOUT ME IF SHE FINDS OUT I'M NOT IN SCHOOL..
SHE DIDN'T EVEN COME TO SEE YOU. WHY DO YOU EVEN CARE ABOUT A PERSON LIKE THAT?!
SHE'S NOT HERE, EVEN WHEN SOMETHING SO SERIOUS HAPPENED TO YOU! WHAT RIGHT DOES SHE HAVE TO BE YOUR GIRLFRIEND?!

THAT'S NOT TRUE!
IF SHE FOUND OUT, THEN SHE'D DEFINITELY COME
THAT'S JUST THE KIND OF PERSON SHE IS
...?
SHE DOESN'T EVEN CARE ABOUT YOU.

LOOK AT THIS!
THIS IS YOURS, ISN'T IT?
HOW COME YOU'RE THE ONE WEARING IT?
I FOUND IT
SHE THREW IT AWAY IN THE TRASH!

DIDN'T YOU ESPECIALLY GIVE THIS TO HER? IF SO, WHY DID SHE THROW IT AWAY THEN?
ARE THE TWO OF YOU REALLY TOGETHER BECAUSE YOU LOVE EACH OTHER?!
.....
IT MUST BE BECAUSE SHE DOESN'T REALLY LIKE YOU. MAYBE THAT'S THE REASON WHY SHE THREW AWAY THE WRISTBAND AND DIDN'T EVEN COME TO SEE YOU, EITHER!
EVEN IF THAT'S TRUE I STILL LOVE HER, SO IT DOESN'T MATTER

WHY ARE YOU LIKE THIS?!
IS IT ALL JUST BECAUSE SHE ACCEPTED YOU WITHOUT A QUESTION?!
I CAN DO THE SAME, TOO! I DON'T CARE EVEN IF YOUR FAMILY'S PART OF THE MAFIA!
IT'S BECAUSE I LIKE YOU...
IF ONLY I HAD MET YOU BEFORE SASAKI DID...

EVEN IF WHAT EVERYONE SAID IS TRUE,
EVEN IF HE'S ALREADY SICK OF ME... EVEN IF HE HAS ANOTHER GIRL IN MIND, I—...
NO! I SHOULDN'T BE THINKING OF SUCH THINGS!
I NEED TO GO AND APOLOGIZE TO HIM FIRST..
—YONEDA...
EVEN IF...
EVEN IF...

EVEN IF I HAD MET YOU FIRST,
I STILL WOULD'VE CHOSEN AYANO OVER YOU.

WHY!? WHAT CAN SHE DO THAT I CAN'T?
EVEN SO, YOU TWO ARE STILL VERY DIFFERENT
AYANO IS--
THE COMPLETE OPPOSITE OF WHO I AM
SHE DOESN'T SUSPECT PEOPLE, NOR DOES SHE DECEIVE THEM.
ゴゴゴ
THAT'S WHAT ATTRACTED ME, AND I EVENTUALLY FELL IN LOVE WITH HER.

AND I'M SURE SHE MUST'VE JUST LOST THE WRISTBAND.
HEY! YONEDA?!
I DON'T WANT THIS WRISTBAND ANYMORE, YOU CAN HAVE IT BACK!
AND, ABOUT THE THINGS I SAID, PLEASE JUST FORGET ABOUT THEM.

HE'S IN THERE...
!
SO YOU CAME BACK
MMM... YEAH...
I STILL WANT TO SEE HIM..

KAGURA'S ALREADY AWAKE.
BUT HE SAID THAT HE DOESN'T WANT TO SEE YOU
KAGURA DOESN'T WANT TO SEE ME...?!
THAT'S WHY I TOLD YOU EARLIER THAT YOU SHOULD JUST LEAVE.
AH!! NO...
EVEN IF THAT'S TRUE, IT DOESN'T MATTER
I JUST WANT TO SEE WHETHER HE'S ALL RIGHT OR NOT

FINE! DO WHAT YOU WANT!
MAYBE HE ALREADY HATES ME.
MAYBE HE'S ALREADY SICK OF ME.
BUT IF I JUST TALK TO HIM ONCE, I'M SURE HE'LL UNDERSTAND
HAPPY

K-KAGURA, I'M SORRY I'M LATE! I DIDN'T KNOW YOU WERE HURT.
AND I EVEN LOST THE WRISTBAND THAT YOU GAVE ME——...
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
.....
Y-yes, sorry!
HEY! YOU OVER THERE! THIS IS A HOSPITAL, SO PLEASE KEEP IT DOWN!!!

HEH, SO I WAS RIGHT, AFTER ALL.
EH...?
I'M SORRY I MADE YOU WORRY.
And you had to run all the way here, too
BECAUSE I LOST THE WRISTBAND... AND...
? MAD AT WHAT?
WU!
WU!
WU!
UM... AREN'T YOU MAD?
WAH!

...I STILL CAME TO SEE YOU EVEN THOUGH YOU SAID THAT YOU DIDN'T WANT TO SEE ME...
SO IT WASN'T LIKE WHAT I HAD IN MIND!
IM SO RELIEVED...
THEN... IS YOUR WOUND OK?
THEN, I GUESS IT WAS A GOOD THING THAT I CAME BACK TO SEE YOU.
WHEW
Hey!
WHY WOULD I BE MAD AT SOMETHING LIKE THAT?
AND, I NEVER SAID THAT I DIDN'T WANT TO SEE YOU.
EH...?

YONEDA GAVE IT BACK TO ME
Even though I don't know how she even found it
Sorry
DON'T LOSE IT AGAIN.
THIS IS—.
?
BECAUSE I DON'T WANT ANYONE OTHER THAN YOU TO WEAR IT.
OKAY!

K-KAGURA! ARE YOU OK?! YOU SHOULDN'T MOVE ABOUT-
?!
-IT HURTS
K-KAGURA?!
とキーん

—KA..
STOP..

AND BECAUSE, EARLIER..
WE CAN'T! You're hurt, and we're also in a hospital right now!
You didn't do anything with me because you're sick of me, right?
!!?
—
AH-H-H!!! I CAN'T BELIEVE I JUST SAID THAT OUT LOUD

HOW DID IT TURN OUT LIKE THIS?!
?
B-BECAUSE BEFORE, AT THE HOTEL, YOU WOULDN'T...
THAT ISN'T BECAUSE I WAS SICK OF YOU OR ANYTHING--..
IT'S BECAUSE I WAS SCARED, SO I COULDN'T DO IT

I'M SCARED THAT IF I ACTUALLY HUGGED YOU...
I PROBABLY WOULDN'T BE ABLE TO STOP CONTROL MYSELF, AND I'LL END UP DOING SOMETHING THAT'LL HURT YOU INSTEAD—.
SO ALL THIS TIME HE'S BEEN
THINKING ABOUT ME..?

DIDN'T I ALREADY SAY THAT —.?
WHO THE HECK IS TELLING YOU ALL THESE THINGS?
SO... IT'S NOT BECAUSE I'M NOT ATTRACTIVE ENOUGH,
OR THAT YOU HAVE SOME OTHER GIRL IN MIND, RIGHT?
I..
I DON'T MIND AS LONG AS IT'S WITH YOU, KAGURA.
YONEDA MUST ALSO LIKE KAGURA, TOO
BUT IN RETURN,
YOU HAVE TO PROMISE ME THAT YOU WON'T GET CLOSE TO ANY OTHER GIRL
I KNOW THAT I'M BEING UNREASONABLE
BUT IF ANOTHER GIRL LIKE YONEDA APPEARS, THEN-...

I KNOW THAT I'M ONLY TRYING TO BE HEAD-STRONG
...BUT I JUST DON'T WANT TO SEE
KAGURA TOGETHER WITH SOMEONE ELSE.
I UNDERSTAND; I WON'T GET TOO CLOSE TO ANY OTHER GIRL

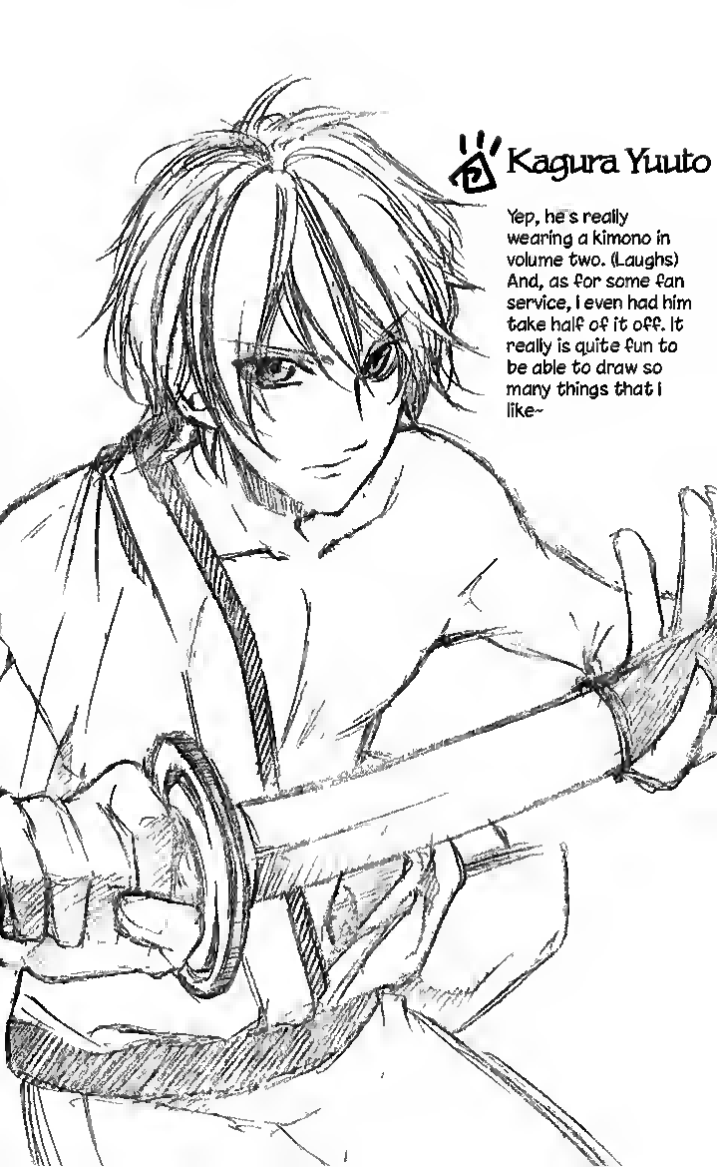
AS LONG AS IT'S SOMETHING YOU DON'T LIKE, I'LL NEVER DO IT.
KAGURA
J-just forget about what I just said! It's all right with me if you get close to some other girl, too.
WHAT DO YOU WANT ME TO DO THEN?
I wasn't expecting you to agree to something like that so easily...
THERE'S NO OTHER GIRL OUT THERE WHO'S MORE IMPORTANT TO ME THAN YOU, AYANO

I'M SO GLAD THAT THE TEST RESULTS SAID THERE WAS NOTHING WRONG WITH YOU
ALL THOSE TESTS WERE JUST POINTLESS .
Jeez, really
EVERYONE WAS SO WORRIED ABOUT YOU!!!
MASTER, YOU DIDN'T DIE ON US!!!
MASTER, YOU'RE ALL RIGHT!!!
IS IT REALLY NORMAL FOR THEM TO BE ACTING LIKE THAT?
Awww everyone is so sweet
BUT, PLEASE DON'T DO ANYTHING RECKLESS AGAIN!!!
Promise me!
WUV
.....

ぎゅ…
IF... IF... SOMETHING BAD HAPPENED TO KAGURA...
I-DEFINITELY, WOULDN'T BE ABLE TO TAKE IT.
I KNOW, I PROMISE YOU
BUT YOU HAVE TO PROMISE ME TOO.

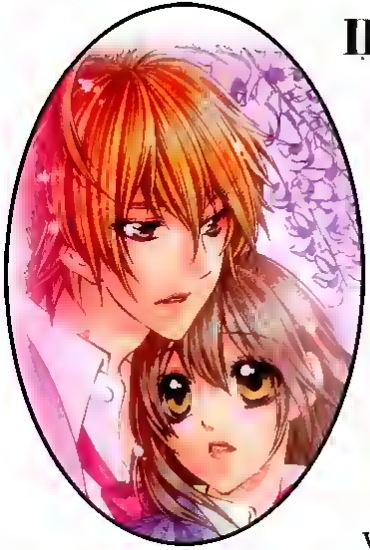
FOR THE PAST YEAR THAT WE'VE BEEN TOGETHER,
I FEEL THAT CONNECTION BETWEEN OUR SOULS...
HAS GROWN MUCH STRONGER.
OK!
PTA MEETING
MRS SASAKI
SENSEI! THANK YOU FOR TAKING CARE OF MY DAUGHTER!
THE PARENT TEACHER CONFERENCE IS OVER HERE!

IS THAT— ... AYANO?
AH... YOU DIDN'T KNOW ABOUT IT?
YOUR DAUGHTER IS CURRENTLY GOING OUT WITH THE YOUNG MASTER OF THE KAGURA GROUP. .
NO, I DIDN'T KNOW.



Kagura Yuuto

Yep, he's really wearing a kimono in volume two. (Laughs) And, as for some fan service, I even had him take half of it off. It really is quite fun to be able to draw so many things that I like~



IINCHOU NO HIMEGOTO

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: tamtam

Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei2009

Typeseter: Isabel

QCer: lat

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Chapter 7

3-7
Whispers
HEY, THAT GUY OVER THERE, ISN'T HE HOT?
Who? What year is he in?
SH—!
Whispers
HE'S A THIRD YEAR STUDENT, AND HE'S ALSO PART OF A MAFIA GROUP! THAT GIRL BESIDE HIM IS HIS GIRLFRIEND
Murmurs

After his first appearance in volume one, Fujioka makes his second appearance here.
While I was illustrating the inside pages, I was feeling really happy (smiles). I couldn't believe that I could draw whatever I wanted to...! Hooray for Kimonos ♡♡
Also, this time, Ayano got into trouble because she was being too nosey again. She has started to get herself involved in other people's affairs more and more. (laughs)
But really, when did she become such a damsel in distress...

じろ
じろ
Murmurs
I HEARD THAT RECENTLY HE'S BEEN SELLING DRUGS, TOO. HOW SCARY.
Whispers
MAYBE HIS GIRLFRIEND IS ALSO A SOMEWHAT SCARY CHARACTER LIKE HIM.
じろ
?
WHAT'S WRONG WITH EVERYONE...?
Kya—
SO SCARY! HE'S GLARING AT US—
I'm so scared!
It's so scary!
HEY! HEY! KAGURA!

STOP SCARING AWAY THE GIRLS AT SCHOOL.
ね。
FUJIOKA!
THEY'VE EVEN STARTED TALKING ABOUT AYANO BECAUSE OF YOUR ATTITUDE TOWARDS GIRLS AT SCHOOL
Really!
THANK YOU FOR YOUR CONCERN BUT I'M FINE.
NO MATTER WHAT PEOPLE SAY ABOUT HIM, I STILL KNOW WHAT KAGURA REALLY IS LIKE.
SEE?
YEAH.
SHINKI!
ANGRY!
All right!

COME TO THINK OF IT, YOUR FAMILY'S IN THE MAFIA TOO, BUT HOW COME NO ONE'S TALKING ABOUT YOU?
BECAUSE, UNLIKE YOUR CASE, THERE AREN'T MANY PEOPLE WHO KNOW ABOUT MY FAMILY BACKGROUND
THAT WAY, AYANO WOULDN'T DISLIKE ME!
HEY! GET AWAY FROM HER!
I can't let my guard down even for a second
Right?
HEY, AYANO, CAN I TALK TO KAGURA FOR A SECOND?
YEAH, SURE
BUT, ABOUT THAT—

...?
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT...?
—SO, WHAT IS IT THAT YOU WANT TO TALK TO ME ABOUT?
YOU MUST'VE HEARD THOSE RUMORS, RIGHT?
SOMEONE SAID THAT THEY SAW A COUPLE OF STUDENTS FROM OUR SCHOOL SELLING DRUGS.
THEY'RE EVEN SAYING THAT YOU MIGHT BE THE ONE BEHIND ALL OF THIS.
I'M NOT.
I KNOW THAT IT'S BECAUSE YOUR GROUP FORBIDS BEING INVOLVED IN ANY KIND OF DRUG BUSINESS.

—BUT, REALLY, EVEN THOUGH WE DON'T KNOW WHO THEY REALLY ARE,
THEY'VE GOT A LOT OF GUTS TO SELL DRUGS RIGHT ON YOUR TURF
EVEN THOUGH I DON'T FEEL LIKE DEALING WITH THOSE GUYS RIGHT NOW,
BECAUSE OF THEM, AYANO IS BEING SPOKEN BADLY OF, TOO—. .
SO I CAN'T LET THIS ONE SLIDE.

I HEARD "DRUGS"!
W-W-W-WHAT SHOULD I DO...?
WHAT ARE THEY TRYING TO DO?!
HOW CAN I JUST GO HOME LIKE THIS? I NEED TO GO AND MAKE SURE THEY'LL BE OK!
EVEN THOUGH THEY'RE BOTH STRONG, IT'S STILL DANGEROUS!

IT'S THE RIGHT AMOUNT.
ごそ…
HERE YOU GO.
YOU'RE THE ONES WHO'RE SELLING DRUGS TO HIGH SCHOOL STUDENTS, RIGHT?
OW, OW. OW.

—!
WHAT'S YOUR PROBLEM—!
—
THEY SHOULD BE OVER HERE
?!
FOUND THEM.
LET ME ASK YOU SOMETHING.
DO YOU REALLY THINK IT'S ALL RIGHT TO SELL DRUGS TO HIGH SCHOOL STUDENTS?

WHAT?! YOU LITTLE PUNK, MIND YOUR OWN BUSINESS!
YOU TWO LOOKING FOR A BEATING OR WHAT?!
TSK TSK- DO YOU WANT TO FIGHT THAT BADLY?
THOUGH, THAT WAS WHAT WE ORIGINALLY PLANNED, ANYWAY
FUJIOKA, IT'S TIME FOR US TO TEACH THEM A LESSON
YEAH.

Damn punk, you don't know what you're getting yourself into-
I DON'T KNOW WHAT I'M GETTING MYSELF INTO?
YEAH, I WONDER WHAT THAT IS!

AAAH!! THEY'RE IN TROUBLE!
THAT'S RIGHT, I SHOULD HURRY UP AND TELL THE PEOPLE OF KAGURA'S GROUP ABOUT THIS—
WHAT SHOULD I DO—?
WHAT SHOULD I DO? WHAT SHOULD I DO?
IN A DILEMMA
Or else something might just happen to this girl!
Hey! You two better stop!

AYANO?!
?!
WHY ARE YOU HERE?! DIDN'T YOU GO BACK HOME...?
CRAP! THERE'S ANOTHER ONE!

S-SORRY
BECAUSE I WAS WORRIED ABOUT YOU TWO...SO
Who said you could talk-
.....
What are you trying to do to Agano?!

You little punk...
HEY! AYANO, ARE YOU ALL RIGHT?
cough
cough
Y-YEAH... SORRY...
Don't look down on me!

AYANO...

AYANO, ARE YOU ALL RIGHT?
Y-YEAH, I'M FINE—

—!
THERE'S BLOOD ON KAGURA'S SHIRT...?!
—WHAT... NO... IT CAN'T BE...
—OW...
KAGURA, YOU'RE BLEEDING...!
DID HE GET HURT WHILE HE WAS PROTECTING ME—...?
A WOUND LIKE THIS...
IS NOTHING!
Ha-ha!
BASTARD!
WHO TOLD YOU TO STICK YOUR NOSE INTO OUR BUSINESS? LOOK WHERE THAT GOT YOU NOW!
—OH... YOU'VE GOT SOME GUTS.

IT SEEMS LIKE YOU'RE REALLY EAGER TO HAVE A FIGHT WITH
THE TENTH GENERATION LEADER OF THE KAGURA GROUP

WHAT?!
THE KAGURA GROUP...?
Isn't that the Kagura group that's in charge of this turf?!
A LITTLE TOO LATE, DON'T YOU THINK?

HEY, YOU BASTARDS! I'D LIKE TO SEE YOU GUYS TRY SELLING DRUGS HERE AGAIN!
I'LL BEAT YOU UP SO BAD THAT YOU'LL NEVER GET TO SEE THE SUN EVER AGAIN! NOW GET OUT THE HELL OUT OF HERE!
AH...
S-SORRY!
KAGURA, YOU'RE HURT!!! ARE YOU ALL RIGHT?!
YOU'RE OVERREACTING; IT'S JUST A STAB WOUND.
AYANO...?

SORRY
..
I'M SO
SORRY..
IT'S ALL
MY FAULT... IF
I HADN'T COME
HERE, THEN YOU
WOULDN'T HAVE
GOTTEN HURT—
DUMMY, IT'S NOT
YOUR FAULT.
THE ONLY
REASON WHY
I GOT HURT
BECAUSE I WANTED
TO PROTECT YOU,
SO IT'S NOT YOUR
FAULT AT ALL

I'M ALL COVERED IN BLOOD, SO IT'D BE BAD IF I TOOK HER BACK HOME.
HUFF
HUFF
...I UNDERSTAND.
EH...?
FUJIOKA...
SORRY, BUT CAN YOU TAKE AYANO BACK HOME?
I'M FINE! I DON'T WANT TO GO HOME. I WANT TO BE WITH YOU RIGHT NOW...
AYANO, IF YOU DO THAT, YOUR PARENTS ARE JUST GOING TO BE WORRIED ABOUT YOU.
IT'S ALREADY QUITE LATE SO YOU SHOULD GO HOME.
OK...

ALL RIGHT, ALL RIGHT, I KNOW.
I'LL MAKE SURE THAT WHEN I'M DONE WITH YOU, NOT EVEN YOUR PARENTS WOULD BE ABLE TO RECOGNIZE YOU
OH, AND FUJIOKA YOU SHOULD KNOW THAT IF YOU DARE LAY A HAND ON AYANO...
AYANO, YOU SHOULD HURRY BACK HOME OR YOUR PARENTS ARE GOING TO START WORRYING ABOUT YOU.
Here, wear this.
OK...
SEE YOU TOMORROW.
...KAGURA...

HIS WOUND
HE'S GOING TO BE FINE, RIGHT...?
I'M HOME
WELCOME HOME; YOU CAME BACK QUITE LATE, YOU KNOW —...

Agano?! What happened to you?!
There's blood on your clothes!
EH...?
N-NO... THIS ISN'T MY BLOOD
Where did you get hurt?!
THIS... THIS IS KAGURA'S BLOOD
It can't be... you were out with that delinquent boy, weren't you?!

AYANO, LISTEN TO ME CAREFULLY! I FORBID YOU FROM GOING OUT WITH SOMEONE LIKE HIM!
I DON'T WANT YOU TO HAVE A RELATIONSHIP WITH THAT BOY!
NO
THAT'S THE REASON WHY YOU'RE COVERED IN BLOOD, ISN'T IT?! I HEARD ABOUT IT WHEN I WAS AT YOUR SCHOOL'S PARENT TEACHER CONFERENCE.
Kagura isn't like that!
You don't know anything about him, so please don't say such things...
HE'S THE ONE BEHIND THAT DRUG BUSINESS THAT'S BEEN GOING ON, RIGHT?!
MOM

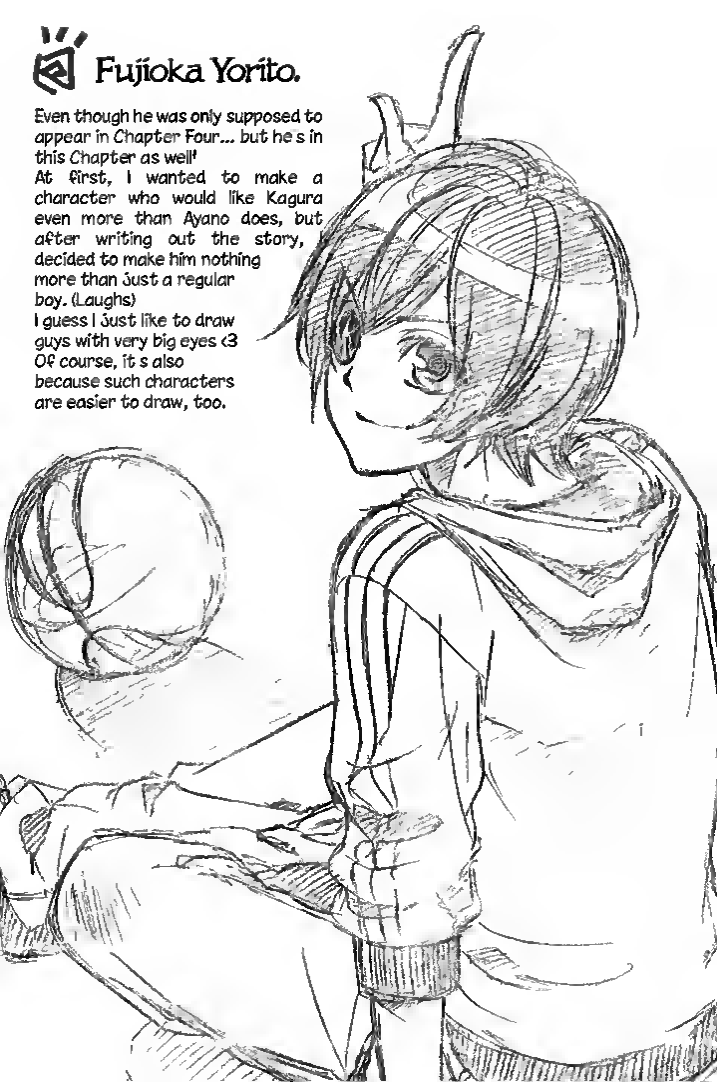
AYANO?!
WAIT!
KAGURA ISN'T LIKE THAT
THAT DRUG BUSINESS... HE EVEN GOT HIMSELF INVOLVED IN THAT MESS JUST TO DEFEND THE STUDENTS OF OUR SCHOOL
HE EVEN GOT HURT WHILE PROTECTING ME...
Master!

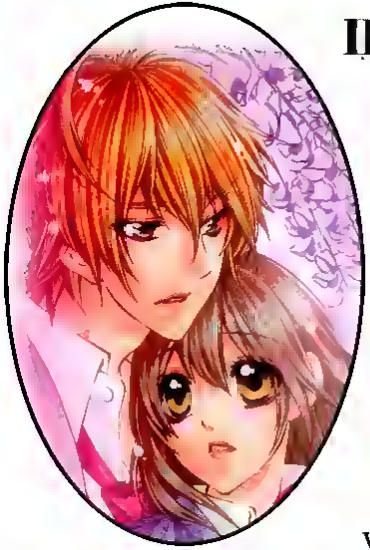
Master!
WHAT'S WRONG?
SISTER IS WAITING OUTSIDE.
AYANO!
!
KAGURA...
?

I...
I DON'T WANT TO STAY AT HOME SO I CAME HERE TO FIND YOU...
WHAT'S WRONG? WHY DIDN'T YOU GO BACK HOME?
—AYANO...?

Fujioka Yorito.

Even though he was only supposed to appear in Chapter Four... but he's in this Chapter as well!
At first, I wanted to make a character who would like Kagura even more than Ayano does, but after writing out the story, I decided to make him nothing more than just a regular boy. (Laughs)
I guess I just like to draw guys with very big eyes <3
Of course, it's also because such characters are easier to draw, too.





IINCHOU NO HIMEGOTO

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: tamtam

Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei2009

Typeseter: Isabel

QCer: lat

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Chapter 8

This time, it's Narumi-sensei's turn to appear after his first appearance in Chapter Two.
Black hair. . and the light that reflects off it... I still can't draw something like that very well.
I used to like it. . but now I really hate it.
And drawing it this time wasn't any different— .
Before, I used to be such a fan of the Chunichi Dragons mascot, "DOARA". In order to buy their books and photo albums, I even especially went to the stores at Nagoya. I also bought all their other merchandise, too.
But, someone who's easily distracted by new things as soon as they're out, it was quite surprising that I liked the merchandise that I bought for half a year!!!

TRANSLATOR'S NOTE: CHUNICHI DRAGONS IS A JAPANESE BASEBALL TEAM FROM NAGOYA, JAPAN

AYANO, CALM DOWN. GO TAKE A SHOWER AND CLEAN YOURSELF UP FIRST.
I'LL LEND YOU MY CLOTHES
beep!
beep!
HELLO, IS THIS THE SASAKI HOUSEHOLD?
THIS IS KAGURA, AYANO IS AT MY HOUSE RIGHT NOW.

—YES, PLEASE DO
beep...
UM.. KAGURA.
THANK YOU FOR LETTING ME USE YOUR BATHROOM.

AND I'M SORRY FOR INTRUDING LIKE THIS.
BUT ARE YOU ALL RIGHT?
THE DOCTOR SAID I SHOULD REST FOR A WEEK.
I should stay at your house for today then!!!
Please let me stay!
A WEEK...

IF YOU'RE LOOKING FOR SISTER, SHE'S INSIDE...
AH... ARE YOU SISTER'S MOTHER?
Ayano!
EH... SISTER...?!
NARUMI-SENSEI! HE'S ONE OF MR. SASAKI'S STUDENTS, WHO IS CURRENTLY A PROFESSOR AT A UNIVERSITY. ALSO, HE USED TO BE AYANO'S TUTOR.
MOM?! NARUMI-SENSEI?!
HOW DID YOU KNOW THAT I WAS HERE?!
I WAS THE ONE WHO CALLED AND TOLD THEM THAT YOU'RE HERE.

AYANO, LET'S GO! YOU SHOULDN'T BE ACTING SO HEADSTRONG JUST BECAUSE YOUR FATHER'S OUT ON A BUSINESS TRIP!
N-no! I definitely won't go back home today!
Ayano!
EXCUSE ME FOR INTERRUPTING...
?!
I KNOW I'M PROBABLY BEING UNREASONABLE,
BUT LET AYANO STAY OVER JUST FOR TODAY...
EH...?
Beach town

KAGURA, HE...
PLEASE.
JUST FOR ME——...
I PROMISE THAT I'LL GET HER BACK HOME TOMORROW.
SO PLEASE, LET AYANO STAY HERE FOR TONIGHT.

OK I SUPPOSE IT SHOULD BE ALL RIGHT.
NARUMI?!
BUT...
HE'S QUITE BADLY INJURED, SO I HIGHLY DOUBT HE'D BE ABLE TO DO ANYTHING. SO, IT SHOULDN'T BE A PROBLEM.
MRS SASAKI, LET'S JUST GO HOME.
...
THEN , AYANO,
I'LL COME AND PICK YOU UP TOMORROW.

KAGURA, I'M SORRY!
I'M REALLY SORRY! BUT, THANK YOU
W-WHAT SHOULD I DO?! I MADE KAGURA BOW BEFORE MY MOM...!
DON'T WORRY ABOUT IT.
Kagura!
Young master!
OW—.
...AND IT'S NOT AS IF I CAN DO SOMETHING TO HER, ANYWAY

We heard that you were stabbed, are you ok?!
We all heard about it! You got hurt, right?! We're here to visit you!
WHAT A HERO!
SO COOL!
WAS IT TO PROTECT YOUR GIRL-FRIEND?!
UM... AH... THANK YOU.
I HEAR THAT KAGURA GOT HURT WHILE TRYING TO FIGHT OFF SOME BAD GUYS!
OH NO! THEN WE SHOULD HURRY UP AND GO VISIT HIM!
.....

THIS REALLY IS A BIT TOO MUCH, YOU'RE ALL OVERRE-ACTING...
ALL THESE PEOPLE WHO'RE HERE TO VISIT YOU, YOU CAN JUST SEE HOW IMPORTANT YOU ARE TO ALL OF THEM.
I HAD NO IDEA THAT...
THIS MANY PEOPLE KNEW OF YOUR GOOD SIDE
...YEAH.
I REALLY THANK THEM ALL.
AH!
ME TOO.
MY FEELINGS FOR YOU WON'T BE ANY LESS THAN EVERYONE ELSE'S!

KAGURA'S GOOD SIDE...
IF ONLY...
MY MOM KNEW ABOUT IT, TOO—
GOOD MORNING
I KNOW

...
I'M HERE TO PICK UP AYANO.
KAGURA, I'LL DEFINITELY COME BACK AND VISIT YOU AGAIN
AYANO, GO AND SIT IN THE CAR, I'LL BE THERE IN A SECOND
.....
KAGURA,
PLEASE MAKE SURE THAT AYANO DOESN'T GET INVOLVED IN ANY OF YOUR BUSINESSES AGAIN.

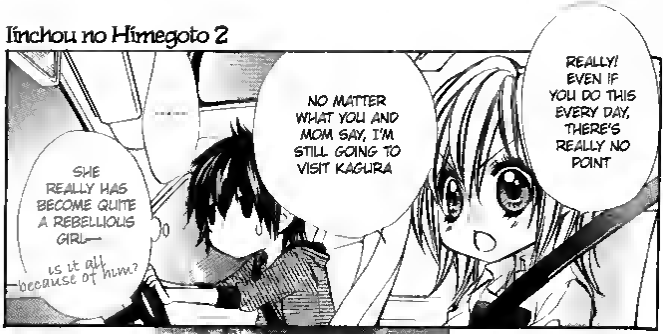
IF SOMETHING LIKE THAT HAPPENS AGAIN I'LL SIMPLY TAKE AWAY AYANO FROM YOU.
!
WHAT?! HEY! WAIT!
WHAT EXACTLY DO YOU MEAN?!
STARTING FROM TODAY, I'LL BE STAYING AT AYANO'S HOUSE.
SINCE THE PROFESSOR IS AWAY ON A BUSINESS TRIP I'LL BE STAYING AT AYANO'S HOUSE TILL HE COMES BACK. MRS SASAKI IS WORRIED THAT THERE ISN'T A SINGLE MALE STAYING AT THE HOUSE

HAVEN'T I ALREADY TOLD YOU THIS BEFORE?
WHAT. .?
AYANO AND YOU ARE COMPLETELY DIFFERENT PEOPLE YOU'RE NOT MEANT FOR EACH OTHER.
SHE'S NOT LIKE YOU. SHE'S JUST A NORMAL GIRL..
IF YOU CAN'T PROTECT HER THEN DON'T PUT HER IN ANY DANGER

LET'S GO
OK
DAMN..

HE'S GOING TO BE AWAY FROM SCHOOL FOR A WEEK.
THAT'S SO LONG.
HEY, AYANO, I FORGOT TO TELL YOU THIS EARLIER, BUT I'LL BE STAYING AT YOUR HOUSE STARTING FROM TODAY
WHAT?!
Really?
I'M STILL A GRADUATE STUDENT SO I HAVE A LOT OF FREE TIME
STARTING FROM TOMORROW, I'LL BE DRIVING YOU TO SCHOOL AS WELL.
To protect you from any kind of danger.
N-no, thank you, but I can go to school myself.
I don't want to trouble sensei
IT'S OK, IT'S OK.

HEY, DID YOU SEE THE GUY AT THE ENTRANCE?
Kya ♥
WASN'T THAT NARUMI-SENSEI WHO TAUGHT IN THIS SCHOOL LAST YEAR?!
ガヤ
?
ガヤ
WHY IS IT SO LIVELY TODAY...?
H-HE REALLY CAME TO PICK ME UP?!
!!!
REALLY?
SENSEI— thanks to you, I've attracted a lot of unwanted attention!
HI!
OK, GET IN, GET IN.


REALLY! EVEN IF YOU DO THIS EVERY DAY, THERE'S REALLY NO POINT
NO MATTER WHAT YOU AND MOM SAY, I'M STILL GOING TO VISIT KAGURA
SHE REALLY HAS BECOME QUITE A REBELLIOUS GIRL— is it all because of him?

ANYWAY, MRS. SASAKI TOLD ME TO BUY SOME GROCERIES, HOW ABOUT ACCOMPANYING ME?
クリーン

MASTER, HOW ARE YOU FEELING?
OH, I'M FINE. BUT, ASIDE FROM THAT—...
The Flame
WHAT—?

YES, THE PEOPLE WHO STABBED YOU REALLY DO HAVE RELATIONS WITH THE KANEDA GROUP
IT SEEMS LIKE THEY HIRE THUGS TO TARGET HIGH SCHOOL STUDENTS AND EXPAND THEIR TURF.
I SEE. I UNDERSTAND NOW. THANK YOU
AYANO, LET ME CARRY THOSE, TOO
IT'S FINE, IT'S REALLY NOT THAT HEAVY
You're a girl
Thank you.

YEAH? WHAT DO YOU WANT?!
HEY! WHAT ARE YOU PUNKS DOING HERE?

YOU BETTER NOT BE SELLING DRUGS HERE.
HEY! RIGHT NOW I'M IN A RE—ALLY BAD MOOD!
BOOM
Hey! If you have a problem with me, then come to my place and we'll talk about it!!!
SO?
The Native
OW
MASTER, ARE YOU ALL RIGHT?!
The Native

KAGURA
WHAT HAPPENED?! WHY ARE YOU BLEEDING?
I WAS MOVING AROUND A BIT, SO I GUESS THE WOUND OPENED UP AGAIN
I'M FINE, THOUGH
YOU SAID "I WAS MOVING AROUND A BIT"... YOU DIDN'T GET INTO ANOTHER FIGHT, DID YOU?!
—COME TO THINK OF IT, WHY ARE YOU HERE?

I WAS WORRIED ABOUT YOU SO I CAME TO SEE YOU
AND DIDN'T THE DOCTOR TELL YOU TO REST?
WHY WERE YOU FIGHTING AGAIN?
DON'T YOU ALREADY KNOW WHY?
IT'S BECAUSE THEY WERE SELLING DRUGS AGAIN, SO I WENT THERE TO TEACH THEM A LESSON.
INSTEAD OF TRYING TO STOP THEM SHOULDN'T YOU BE TAKING CARE OF YOUR-SELF FIRST?
GOING ON AND ON LIKE THAT, YOU'RE SO ANNOYING!

This is my job, so I have to do it no matter what.

TAKING CARE OF MYSELF...
SUCH THINGS ARE MEANINGLESS TO SOMEONE WHO'S PART OF THE MAFIA.
MY WORLD..
IS DIFFERENT FROM YOURS...

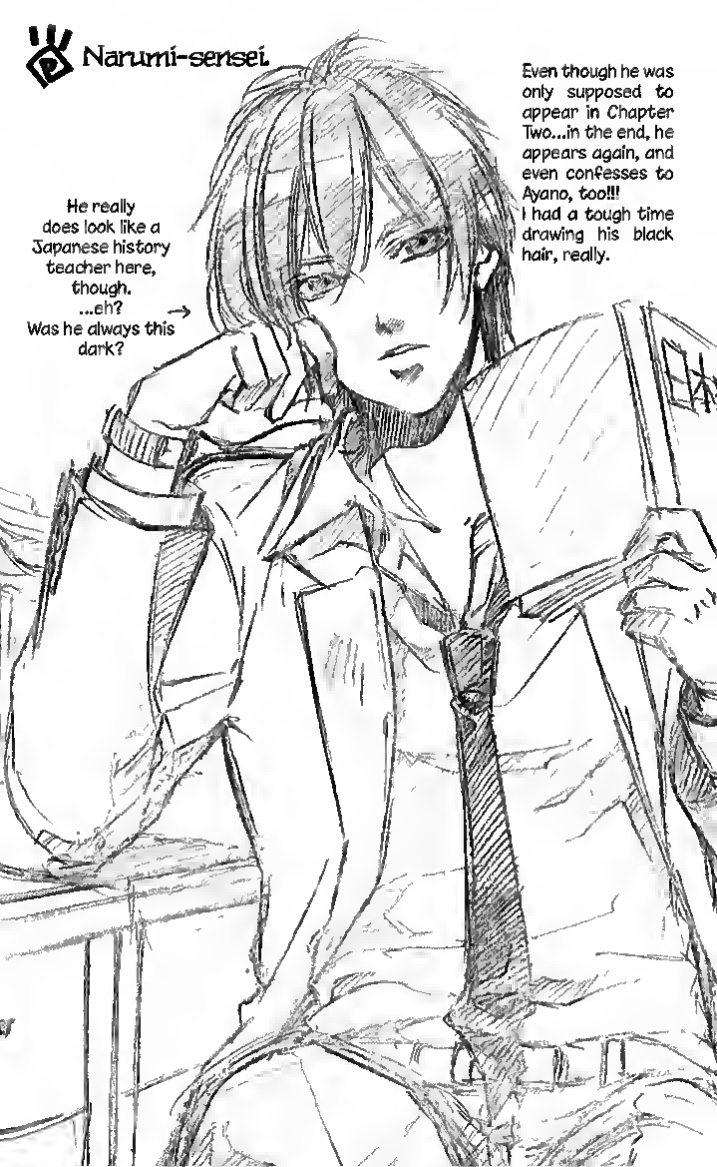
NEVER MIND
YOU SHOULD JUST GO BACK HOME
DON'T COME HERE AGAIN, UNLESS YOU HAVE A GOOD REASON.
PLEASE
Please don't say that...
AH!

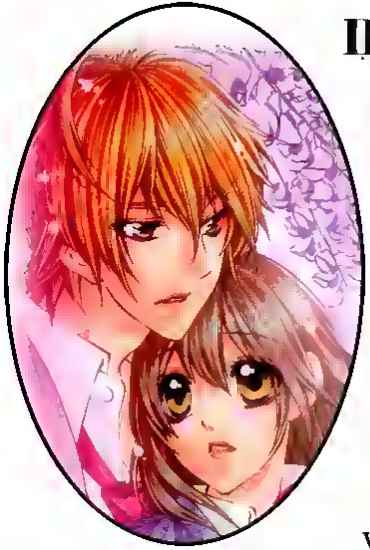
PLEASE DON'T SAY SUCH THINGS! I CARE ABOUT YOU!
IT SOUNDS AS IF YOU'RE TRYING TO GIVE UP ON ME!
.....

I KNOW THE SITUATION YOU'RE IN...
AND I KNOW THE DANGERS OF BEING PART OF THE MAFIA
BUT TO ME...
KAGURA IS JUST KAGURA, NO MATTER WHAT
THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU BEING THE TENTH GENERATION LEADER OF YOUR GROUP; YOU'RE THE PERSON WHO I LOVE AND CARE ABOUT THE MOST.
I'M SORRY... I GOT A BIT CARRIED AWAY...
No Plativa

There, there don't cry
"THAT GUY" ...WHO IS HE TALKING ABOUT?
IT'S JUST LIKE WHAT THAT GUY SAID, AS LONG AS YOU'RE WITH ME,
PEOPLE ARE GOING TO KEEP SAYING BAD THINGS ABOUT YOU AND YOU'LL ALSO GET INVOLVED IN ALL OF THESE DANGEROUS THINGS.
IT'S NARUMI! NARUMI!
SENSEI?
AND ISN'T THAT GUY STAYING AT YOUR HOUSE NOW?
HE EVEN HAS YOUR MOM'S ABSOLUTE TRUST...
KAGURA...
Ah~~
DAMN! I'M FEELING REALLY JEALOUS RIGHT NOW... I'M SUCH A LOSER.

NO MATTER WHAT THEY SAY, I'LL ALWAYS BE BY YOUR SIDE.
IT DOESN'T MATTER
I'M HERE BECAUSE I WANT TO BE
SOMEONE LIKE YOU WHO CARES ABOUT ME SO MUCH...
I'M SURE MY MOM WILL UNDERSTAND SOON—..


Narumi-sensei
Even though he was only supposed to appear in Chapter Two...in the end, he appears again, and even confesses to Ayano, too!!!
I had a tough time drawing his black hair, really.
He really does look like a Japanese history teacher here, though.
...eh?
Was he always this dark?



IINCHOU NO HIMEGOTO

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: tamtam

Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei2009

Typeseter: Isabel

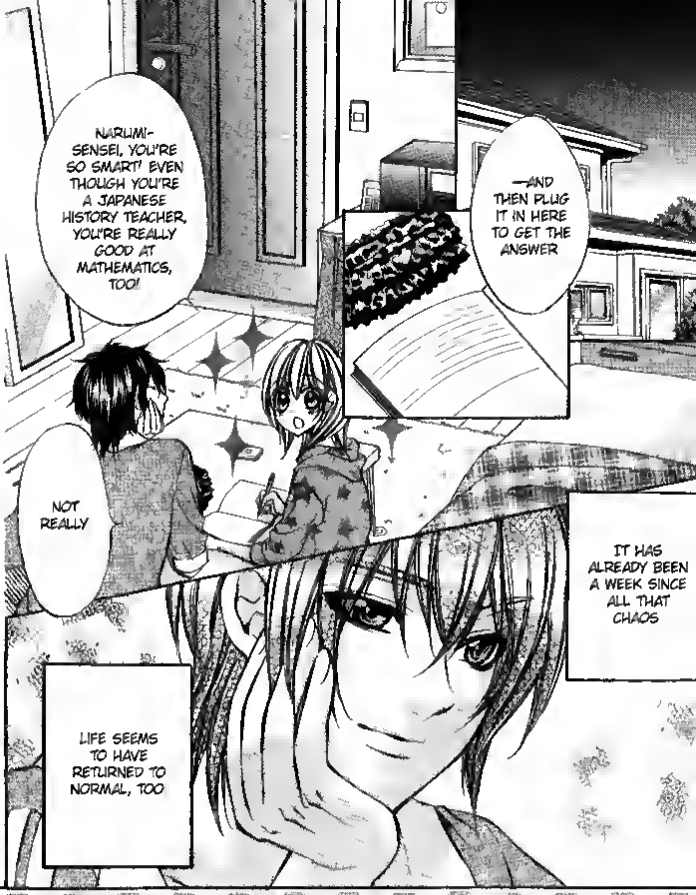
QCer: xTruToshirox

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Chapter 9


NARUMI-SENSEI, YOU'RE SO SMART! EVEN THOUGH YOU'RE A JAPANESE HISTORY TEACHER, YOU'RE REALLY GOOD AT MATHEMATICS, TOO!
—AND THEN PLUG IT IN HERE TO GET THE ANSWER
NOT REALLY
IT HAS ALREADY BEEN A WEEK SINCE ALL THAT CHAOS
LIFE SEEMS TO HAVE RETURNED TO NORMAL, TOO

Norumi-sensei makes another appearance this time...
and so does Fujioka...
All of these guys appear yet again in this chapter!!!
Because of the huge cast in this chapter, drawing them all was really tough and I even felt like crying. And there are just too many characters with black hair!!!
Speaking of characters... I had to draw the all the people in the Mafia all by myself; so sad.
And they had to look very different from each other, too... so it really was tiring. En...>_<

AYANO, HAVE YOU THOUGHT ABOUT WHERE YOU'RE GOING TO STUDY IN THE FUTURE?
YEAH! I WANT TO STUDY AT THE M UNIVERSITY, WHICH IS QUITE CLOSE TO MY HOUSE.
THAT WAY, I'D BE CLOSER TO KAGURA TOO
NO MATTER WHAT THEY'RE LIKE, I'LL STILL ONLY LOVE KAGURA! I'VE ALREADY DECIDED THAT!
KAGURA AGAIN...
BUT, ONCE YOU START ATTENDING THE M UNIVERSITY, YOU'LL COME ACROSS A LOT OF GOOD GUYS THERE. WHAT DO YOU PLAN ON DOING THEN?
OH— REALLY?
SUMIRE
Ah!
SPEAK OF THE DEVIL, IT'S FROM KAGURA.
I'M SO HAPPY, IT SEEMS LIKE HE'LL START ATTENDING SCHOOL AGAIN IN TWO DAYS~

KAGURA, KAGURA, YOU'RE GOING TO KEEP TALKING ABOUT HIM NOW, ARE YOU?
Really— I won't!!!
BECAUSE YOU REALLY DON'T UNDERSTAND HOW GUYS FEEL...
I DO UNDER-STAND! AND VERY WELL!
Please don't treat me like a little girl!
I'VE BEEN GOING OUT WITH KAGURA FOR MORE THAN A YEAR.
AND WE'VE ALSO BEEN THROUGH A LOT...
OH...
IS THAT SO...
THEN HAVE YOU REALIZED MY FEELINGS FOR YOU YET?
EEEH?
—NO...

SEN-
SENSEI ...?
...JUST PRETEND IT NEVER HAPPENED
...
SENSEI H...'S... FEELINGS FOR ME—...?
WAS WHAT HE JUST SAID TRUE...?
IF IT'S LIKE THAT
THEN I—

—AY
..
AYANO.
DIDN'T I TELL YOU THAT I'LL BE WAITING AT THE ENTRANCE FOR YOU? WHY DID YOU LEAVE FIRST, THEN?
UM...IT'S BECAUSE..
I DIDN'T WANT TO BOTHER YOU ANYMORE
IS IT BECAUSE OF WHAT HAPPENED YESTER-DAY?

BECAUSE... THE PERSON WHO I LOVE IS KAGURA...
SO I CAN'T ACCEPT YOUR FEELINGS...
SORRY...
EVEN THOUGH YOU'RE A REALLY GOOD TEACHER, SENSEI...
I ONLY HAVE PLACE FOR KAGURA IN MY HEART. —...

SENSEI ?
WHY DID I SAY THOSE THINGS LAST NIGHT...?
SIGH...
AH...
HELP ME

Ayano...
WHAT'S GOING ON...?

Hello?
It's me,
Narumi.
DAMN..
—!
AYANO'S BEEN
KIDNAPPED.
WHY DID
YOU CALL
ME...?

I'M FOLLOWING THE KIDNAPPER'S CAR RIGHT NOW
ONCE I FIND OUT ABOUT THE EXACT LOCATION, I'LL CONTACT YOU AGAIN'
!?
WHAT...?
IT— IT'S SO TIGHT...
WHAT DO THESE PEOPLE PLAN ON DOING WITH ME?

KAGURA, COME AND SAVE ME—
THIS WAY, WE CAN GET RID OF THAT BOTHERSOME KAGURA GROUP. THEN WE CAN CONTINUE SELLING OUR DRUGS.
FOR SOME REASON, I FEEL LIKE I'M ALREADY USED TO SUCH THINGS.
BUT...
I SHOULDN'T BE FEELING THIS WAY —!!!
—AH, NO!
YOU'RE KAGURA GROUP'S YOUNG MASTER'S PRECIOUS WOMAN, RIGHT?
EXCUSE US, BUT YOU SHOULD JUST BE A GOOD GIRL FOR NOW AND ALLOW US TO USE YOU!
K-Kagura will not lose to you guys.

Will all be defeated by the good people of the Kagura group.
People like you who do bad things
A GOOD MAFIA GROUP?
WHAT?
AS IF SOMETHING LIKE THAT EVEN EXISTS
THEY'RE NO DIFFERENT THAN WE ARE.

HEY! Did you even call that sissy Kagura Group?!
AH, YES, I'LL CALL THEM NOW —.
We're already here.
ALREADY?!
EH?!
KAGURA! NARUMI-SENSEI!

DAMN... BUT NOW THAT YOU'RE HERE,
AYANO, ARE YOU ALL RIGHT?
IT SAVES US THE TIME FROM HAVING TO CALL YOU
Now, you'll see how we take down the Kagura group!

AYANO, ARE YOU ALL RIGHT?!
YEAH!
Damn...
Don't underestimate us-
!
EVEN IF KAGURA'S HERE, IT'S STILL TOO DANGEROUS...
WHAT?! A HANDGUN?!
I even have this with me-...
GAME'S OVER, KANEDA GROUP.

EH...?
IT'S THE KAGURA GROUP AND THEIR SUB-GROUPS.
MASTER, SORRY WE'RE LATE.
THE TAKASAWA GROUP IS HERE, TOO.
EVEN FUJIOKA'S HERE..
!
WHO ARE YOU —...?!

W-WHY ARE THERE SO MANY PEOPLE. .
Where did they all even come from
YOU PEOPLE PROBABLY DON'T KNOW THIS,
BUT AS LONG AS THE KAGURA GROUP'S LEADER PUTS OUT THE WORD, ALL THE MAFIA OF KANTO REGION WILL GATHER AND HEED HIS COMMANDS.
77
LITTLE PUNKS LIKE YOU WHO'RE TRYING TO BRING DOWN THE KAGURA GROUP?
WHETHER IT'S EXPERIENCE OR POWER, YOU CAN'T COMPARE TO EITHER OF THEM

SINCE THEY CAUSED US SO MUCH TROUBLE...
AND I WAS ALSO INJURED BECAUSE OF THEM.
SO, KAGURA, WHAT DO YOU WANT TO DO WITH THESE GUYS HERE?
WE'LL JUST BEAT THE CRAP OUT OF THEM!
ROGER THAT!
AHHH
AHHHH
...I REALLY THANK YOU FOR YOUR HELP THIS TIME.

W-WHAT... YOU'RE GIVING ME GOOSE BUMPS
BUT...
EVEN THOUGH I HATE TO ADMIT IT,
I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO SAVE AYANO WITH MY STRENGTH ALONE
IF YOU ACTUALLY THINK ABOUT IT, ALL OF THIS HAPPENED BECAUSE OF ME...
N-NO I'M FINE, THANK YOU.
SISTER, ARE YOU HURT?
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT...?
IT CAN'T BE THAT THEY'RE...
KAGURA AND NARUMI-SENSEI...

I...SOMEWHAT ACKNOWLEDGE YOU NOW.
BUT, I STILL DON'T TOTALLY ACKNOWLEDGE YOU,
SO YOU'RE WELCOME TO BREAK UP WITH AYANO ANYTIME
OF COURSE, IT'D BE BETTER IF YOU DO BREAK UP WITH HER
What?!
You two shouldn't fight~
WE'RE NOT FIGHTING

THEN, I'LL BE ABLE TO TAKE AYANO AWAY FROM YOU.
SENSEI— I definitely won't break up with him. —
Ah~
!!!
RIGHT, KAGURA?
EVEN THOUGH OUR FUTURE DAYS TOGETHER
MAY BE FILLED WITH DANGER

RIGHT.
I STILL WANT TO BE TOGETHER WITH KAGURA —..
EVEN SO,
JUST BE A GOOD GIRL AND DON'T TRY TO PROVOKE THE PEOPLE WHO'VE KIDNAPPED YOU.
PLEASE, AYANO, THE NEXT TIME YOU'RE KIDNAPPED,
Ah!! That's right, Ayano!
HE HEARD EVERYTHING SHE SAID OUTSIDE.
?

Your thoughts and opinions

I've read every single piece of mail that everyone sent. Even though sometimes it's a little late, I still send little notes to everyone as a reply. So please don't feel shy and send me any of your thoughts and opinions. I'll be happy to receive them.

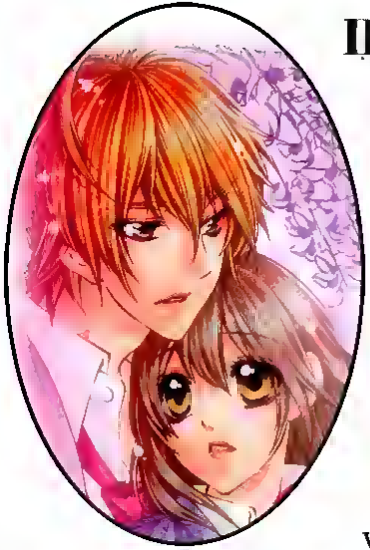
〒101-8001 <address>
東京都 千代田区一ツ橋 2-3-1
Shô-Comi 編集部内
藍川 さき まで。

Special Thanks

Executive Editor: Shinkawa
And those who helped publish this book

藍川 詩穂 様　あさみ 様
育ちん 様　真 様
Satomi H様

Friends, family and those who bought this book, I really thank you all!



IINCHOU NO HIMEGOTO

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: tamtam

Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei2009

Typeseter: Isabel

QCer: lat

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

Translator's Note:

In this chapter, a new character (Takeshi) is introduced. Being of similar status to Kagura, it was a bit tedious trying to decide what to refer to him as without having the reference being mistaken as referring to Kagura. Kagura, being the son of the head of Kagura group, is referred to as "Master" while Takeshi, being the head of another group elsewhere in Japan, would technically also take the name of "Master" as well. But as much as I would like to call both Kagura and Takeshi "Master", to spare everyone the confusion of trying to figure out who is who, I've let Kagura keep the title of 'Young Master" and let Takeshi take the title of just 'Master' instead. With that said, I hope everyone enjoys the last chapter of Iinchou no Himegoto!

Last Chapter
CALIFORNIA
78

Even though this is the last chapter, there's still another new character being introduced?!
I've drawn Ayano as someone who's slow-witted.
Her mom seems to have acknowledged Kagura somewhat...
Everyone seems to feel the same way, too.

Sorry for bringing this up again, but I would like to thank all of my readers who've been supporting me all this time. Without everyone's support, I wouldn't have been able to serialize this manga. Really, thank you.

AH, HELLO. I'M HERE TO CHECK UP ON KAGURA.
SISTER! THANK YOU!
WE GREATLY APPRECIATE YOUR HELP!
EXCUSE ME... IS THERE SOMETHING WRONG? WHY IS EVERYONE IN SUCH A HURRY...?
OH, OH, YOU MEAN THIS?
TRANSLATOR'S NOTE: KYUSHU IS AN ISLAND OF JAPAN
TODAY, OUR GROUP'S MASTER IS COMING BACK FROM KYUSHU.
MASTER...?
YES, HIS NAME'S TAKESHI. HE'S THE CURRENT HEAD OF OUR GROUP AT KYUSHU.
He's a man among men, just like our young master! He's amazing!
OH—...
HE'S MY IDOL!!

AH! I THINK HE'S HERE! THAT'S HIM!
MASTER!
WELCOME!
SO HE'S THE LEADER OF KAGURA GROUP...
HE'S A LOT YOUNGER THAN I HAD IMAGINED

Hey! Who's she?! How can you let a little girl come just come in here?!
UUUUUUUH... I THINK I MADE HIM MAD..
SO SO SCARY —
M-MASTER, THAT GIRL IS OUR YOUNG MASTER'S..
OH.. SO THAT'S HER I'VE HEARD ABOUT YOU—

BUT I NEVER THOUGHT THAT SHE'D BE SOME UNDERDEVELOPED LITTLE GIRL, THOUGH.
HA HA HA HA HA
That's enooough- What's so funny?
SORRY, SORRY.
BUT THAT GUY IS LIKE A BROTHER TO ME.
I'M SURE HE'LL UNDERSTAND SOON ENOUGH.

SO... HE'S LIKE A BROTHER TO KAGURA
IN OTHER WORDS
HE'S A REALLY IMPORTANT PERSON THEN!
店店街
BUT...
WHAT? OH, IT'S YOU
IT'S GETTING LATE, YOU SHOULD HEAD BACK HOME...
HEY! IT'S COLD! YOU'RE THE ONE WHO SPLASHED WATER ONTO ME, RIGHT?!
ポイッ
IT SEEMS LIKE HE REALLY HATES ME
AH
W-WHAT'S GOING ON?! AN ARGUMENT?!
I-I DIDN'T SPLASH ANY WATER ONTO YOU...
WHAT DID YOU JUST SAY?

No...YOU CAN'T-! YOU SHOULDN'T FIGHT —!
THAT'S YOUNG MASTER'S. .
I saw everything that happened! He didn't splash water on you!
It was your own fault, you're the one who didn't notice the puddle of water; you shouldn't blame it onto others!

WHAT DID YOU JUST SAY?
This is none of your business!
CAUSING A RUCKUS ON OUR TURF, MAY I ASK WHICH GROUP YOU'RE FROM?
KAGURA!

Since you've heard of me, I'm quite sure you're aware of what's going to happen now, right?
So, if you don't want a beating...
KAGURA..
FROM THE KAGURA GROUP?!
S-SORRY... WE'LL BE ON OUR WAY!
KAGURA, THANK YOU
AYANO!
MASTER KAGURA, YOU DON'T FIND BRAVE GIRLS LIKE HERSELF AROUND ANYMORE
Don't be so mad at her
YOU SAY SHE'S BRAVE BUT SHE REALLY IS JUST A FOOL..
Ah...but...
WHAT WERE YOU GOING TO DO IF I HADN'T PASSED BY HERE?!

ANYWAY, HAVEN'T I TOLD YOU BEFORE THAT YOU SHOULDN'T ACT SO RECKLESSLY?
SORRY!
わら
わら
AH!
OH, SO THAT GIRL IS YOUNG MASTER'S...
OH— SO THAT'S THE REASON WHY
SHE REALLY SEEMS LIKE A SPECIAL GIRL. NO WONDER HE CHOSE HER...

W-WHAT SHOULD I DO? HE'S HERE!
DOES HE NOT WANT ME TO COME ?
HEY! YOU!
I APOLOGIZE FOR CALLING YOU "UNDER-DEVELOPED" BEFORE

EH?
AFTER TAKING A CLOSER LOOK, YOU'RE ACTUALLY PRETTY CUTE.
HUH...?
Please let go!
I only want Kagura!
HOW ABOUT IT? WHY DON'T YOU GIVE UP ON THE YOUNG MASTER AND BE MY WOMAN INSTEAD?
?!
I'M JUST KIDDING!
hahaha
I HAVE STANDARDS TOO, YOU KNOW.

YOUR NAME'S AYANO, RIGHT? WHAT ARE YOU DOING WITH SUCH A BIG BAG?
THIS?
きょろきょろ
ABOUT THIS—..
ヒソヒソ
OH—...
OK! I'LL HELP YOU OUT!
REALLY?! I STILL HAVE SOME THINGS I HAVEN'T GOTTEN YET.
DO YOU NEED ANYTHING ELSE?

THOSE TWO..
OK, THANKS!
THEN I'LL GIVE YOU A RIDE.

HEY! WHERE ARE MASTER AND AYANO GOING?
Y-YOUNG MASTER!!!
SORRY! I CAN'T SAY!
I LIED TO YOUNG MASTER...
THANK YOU FOR HELPING ME OUT.
I'LL BE BACK AGAIN TOMORROW.

どきーん
AYANO .. UM.
WHERE DID YOU GO WITH MASTER TODAY?
IT CAN'T BE?! DID HE SEE US TOGETHER?!
UM.. THAT
OH, NO! I CAN'T LET HIM KNOW!
HEY, HEY! YUUTO, DON'T BULLY AYANO.

A GUY WHO'S TOO NOSY WILL BE HATED.
RIGHT, AYANO?
MASTER!
YOU DON'T WANT HIM TO FIND OUT, RIGHT? THEN PLAY ALONG.
Whispers
YUUTO, LET ME TAKE AYANO BACK HOME TODAY

KAGURA, I WANT HIM TO TAKE ME BACK HOME TODAY
...AYANO—?
MASTER?! I CAN TAKE HER BACK HOME—.
—...
LET'S GO THEN.
I..
HAVE NEVER FOUGHT OVER ANYTHING WITH YOU EVER SINCE WE WERE YOUNG—
?!

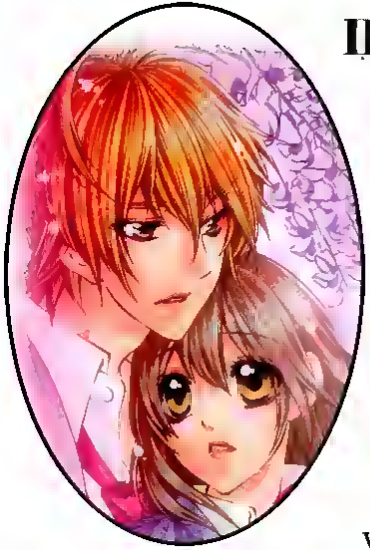
EH...?
BUT, AYANO'S ONE PERSON FOR WHOM I'LL FIGHT YOU OVER!
KAGURA...?

WHY ARE YOU GETTING SO WORKED UP JEALOUS OF ME, ARE YOU?
Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha
?!
AYANO, I THINK YOU SHOULD JUST TELL HIM ABOUT TOMORROW.
TOMORROW ?
THAT... ACTUALLY..
IT WAS MEANT TO BE A SURPRISE SO I COULDN'T TELL YOU
I WANTED TO THROW A PARTY FOR YOU TOMORROW, TO CELEBRATE YOUR RECOVERY...

SORRY I DIDN'T TELL YOU ABOUT IT.
UM... KAGURA...?
K-KAGURA, ARE YOU M...?
D-don't mind me! Don't come over!!!
AYANO, JUST IGNORE HIM. HE'S JUST BEING SHY
JEEEEEZ...

I MADE A FOOL OUT OF MYSELF...
BUT...
THANK YOU, AYANO...
AND EVERYONE ELSE, TOO
THE NEXT DAY...
KAGURA
MY MOM MADE THIS...
AYANO'S MOTHER?

I STILL HAVEN'T ACKNOWLEDGED THE TWO OF YOU...
BUT PLEASE TAKE THIS OVER
—SHE TOLD ME TO BRING THIS OVER.
I THINK MY MOM HAS ACKNOWLEDGED YOU A BIT MORE
THAT'S GREAT!
YEAH!
I'VE BEEN KAGURA'S GIRLFRIEND FOR MORE THAN A YEAR NOW...
EVEN THOUGH WE STILL HAVE A LONG ROAD AHEAD OF US,
義理と人
AS LONG AS I CAN BE TOGETHER WITH KAGURA
WE'LL BE ABLE TO OVERCOME ANYTHING.
CALIF
78
Shinchou no Himegoto END



IINCHOU NO HIMEGOTO

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: tamtam

Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei2009

Typeseter: Isabel

QCer: lat

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com